

110 N. Ocean Ave,  
Patchogue, NY 11772

sepamujer.org  
@SEPAMujer

(631) 980-2555



Jose Flores  
Sangre Indigena Art.



# SEPA Mujer

SERVICIOS PARA EL AVANCE DE LA MUJER  
SERVICES FOR THE ADVANCEMENT OF WOMEN

## "Unmasking A New Generation" "Desenmascarando a una nueva generación"



### A MESSAGE FROM SEPA MUJER'S EXECUTIVE DIRECTOR, MARTHA MAFFEI

Our 12th edition annual magazine titled "Unmasking a New Generation" is dedicated to our new generation of Latina Youth that believes in justice, and equality, and who also embrace and honor the journey and the contribution of their parents, grandparents, their uncles, and aunts. Through my work in SEPA Mujer, I've observed the disconnect between the different generations of immigrants. In response to this, the GIRLS A.C.T program is addressing this gap by strengthening intergenerational bonds and encouraging young Latinas to embrace our culture, values, and language. The New Generation of Leaders at SEPA Mujer fosters cross-age relationships so that together we can fight for social justice while confronting the pressing challenges that face individuals, families, and our community.

*"Generational growth is similar to that of a tree."*

Nuestra revista anual número 12 titulada "Desenmascarando a una nueva generación" está dedicada a nuestra nueva generación de jóvenes latinas que creen en la justicia, la igualdad, que también abrazan y honran la trayectoria y la contribución de sus padres, abuelos, tíos y tías. A través de mi trabajo en SEPA Mujer, he observado la desconexión entre las diferentes generaciones de inmigrantes. En respuesta a esto, el programa GIRLS A.C.T está abordando esta brecha fortaleciendo los lazos intergeneracionales y alentando a las jóvenes latinas a abrazar nuestra cultura, valores e idioma. La Nueva Generación de Líderes de SEPA Mujer fomenta las relaciones entre edades para que juntos podamos luchar por la justicia social mientras enfrentamos los desafíos apremiantes que enfrentan las personas, las familias y nuestra comunidad.

*"El crecimiento generacional es similar al de un árbol."*

### TABLE OF CONTENTS TABLAS DE CONTENIDO

- 02 SERVICIOS DIRECTOS PARA SOBREVIENTES**  
DIRECT SERVICES FOR SURVIVORS
- 03 HUMAN TRAFFICKING**  
TRAFICO HUMANO
- 04 THRIVING LATINAS**  
LATINAS PROSPERANDO
- 05 IMMIGRATION SERVICES**
- 06 SERVICIOS DE INMIGRACIÓN**
- 07 LATINA YOUTH PROGRAM**  
PROGRAMA DE JÓVENES LATINAS
- 08 HEALTHY EQUITY**  
EQUIDAD DE SALUD
- 09 CHAPTER MEETINGS**  
REUNIONES DE SEDES
- 10 CIVIC ENGAGEMENT & LEADERSHIP WORKSHOPS**  
EDUCACIÓN CÍVICA & TALLERES DE LIDERAZGO
- 11 2023 CALENDAR**  
CALENDARIO DEL 2023
- 12 SOCIAL JUSTICE CAMPAIGNS**  
CAMPAÑAS DE JUSTICIA SOCIAL

*Mission: SEPA Mujer has been supporting immigrant women and their families since 1993. We bring together community members and advocates together to speak out against injustice, provide opportunities and services, and push for social justice change.*

*Misión: SEPA Mujer ha estado apoyando a las mujeres inmigrantes y sus familias desde 1993. Reunimos a miembros de la comunidad y defensores para hablar en contra de la injusticia, brindar oportunidades y servicios, e impulsar cambios en la justicia social.*

## Servicios Para Victimas de Crimen

## Victim Services

A través del Programa de Asistencia para Víctimas de la Oficina Estatal del Estado de Nueva York, SEPA Mujer, Inc ofrece una línea directa las 24 horas del día, los 7 días de la semana, manejo y ayuda de casos, un grupo de apoyo para sobrevivientes de asalto sexual y ayuda legal para casos de inmigración a víctimas de crimen como: violencia doméstica, agresión sexual, delitos de odio, robo de salarios y trata de personas.

Through the State of New York State Office Victim Assistance Program, SEPA Mujer, Inc offer a 24/7 hotline, case management and assistance, a support group for sexual assault survivors and immigration legal help for crime victims such as: domestic violence, sexual assault, hate crimes, wage theft and human trafficking.

### MANEJOS DE CASOS

### CASE MANAGEMENT

Nosotros ayudamos con necesidades inmediatas como planear para la seguridad del cliente, ayuda con necesidades básicas (por ejemplo, alimentos, vivienda). Trabajamos con los clientes para superar las barreras del idioma para acceder a los servicios. Hacemos referencias a consejería de salud mental, centro de empoderamiento económico, servicios legales, navegador de vivienda y grupo de apoyo

We address immediate needs to victims of crime through additional safety planning, basic human needs (e.g. food, housing). We work directly with clients to overcome language barriers to access necessary services. Referrals to mental health counseling, economic empowerment center, legal services, navigating housing & support group.

### ROBO DE SALARIO

### WAGE THEFT

Robo de salarios ocurre si un empleador no paga completamente a un empleado por su trabajo. Adopta muchas formas, como pagar menos del salario mínimo, no pagar las horas extra, solicitar trabajo fuera del horario establecido o hacer deducciones ilegales. Independientemente de su estado, podemos recomendar un remedio para la situación.

Wage theft happens if an employer doesn't fully pay an employee for their labor. It takes many forms, such as paying less than the minimum wage, failing to pay overtime, requiring off-the-clock work, or taking illegal deductions. Irregardless of your status, we can recommend a remedy for the situation.

OFRECEMOS AYUDA  
FINANCIERA PARA RENTA

SUPPORT GROUPS FOR DOMESTIC  
VIOLENCE AND SEXUAL  
HARASSMENT

OFRECEMOS AYUDA CON  
LA APLICACION DE SNAP  
PARA LA COMIDA

WE OFFER FINANCIAL HELP FOR  
RENT

GRUPOS DE APOYO PARA  
VIOLENCIA DOMÉSTICA Y EL ACOSO  
SEXUAL

WE HELP WITH SNAP  
APPLICATIONS FOR FOOD

VOLUNTEER OPPORTUNITIES  
AVAILABLE INQUIRE WITH  
OUR OFFICE (631) 980.2555

OPORTUNIDADES DE VOLUNTARIADO  
DISPONIBLES CONSULTE CON  
NUESTRA OFICINA (631) 980.2555



**Ayuda Latina Hotline 833-762-9832**

## SERVICIOS PARA SOBREVIVIENTES DE TRAFICO HUMANO

## SERVICES FOR SURVIVORS OF HUMAN TRAFFICKING



Talleres educativos  
 Referidos a servicios  
 Alcance comunitario  
 Identificación de víctimas y sobrevivientes  
 Consejería culturalmente adaptada  
 Desarrollo de la fuerza laboral  
 Talleres de capacitación financiera



Educational workshops  
 Referral services  
 Community Outreach  
 Identifying victims and services  
 Cultural Adapted Counseling  
 Workforce development  
 Financial literacy workshops

Trabajo Impuesto 10.5%      Trabajo Sexual Forzado 21.5%



Explotación Trabajo Forzoso 67.9%

La trata de personas, es el uso de la fuerza, el fraude o la coerción para que otra persona proporcione trabajo o sexo comercial. Esta es una industria criminal multimillonaria donde las víctimas son agredidas, amenazadas, mentidas y manipuladas para trabajar en condiciones inhumanas, ilegales e inaceptables.

Forced Sexual Labor 21.5%  
 State Imposed Labor 10.5%



Forced Labor Exploitation 67.9%

Human trafficking is the use of force, fraud or coercion to get another person to provide labor or commercial sex. This is a multi-million dollar criminal industry where victims are assaulted, threatened, lied to and manipulated into working under inhumane, illegal and unacceptable conditions.

### ACCIÓN

Reclutamiento, alojamiento, transporte, suministro, patrocinio, solicitud, publicidad\*

\*Solo tráfico sexual

### MEDIO\*\*:

Fuerza, Fraude, Coerción

\*\*Los menores inducidos al sexo comercial son víctimas de la trata de personas independientemente de si está presente la fuerza, el fraude o la coerción.

### PROPÓSITO:

Explotación sexual comercial ó Trabajo forzado

### ACTION:

Recruiting, Harboring, Transporting, Providing, Patronizing, Soliciting, Advertising\*

\*Sex trafficking only

### MEANS\*\*:

Force, Fraud, Coercion

\*\*Minors induced into commercial sex are human trafficking victims regardless if force, fraud, or coercion is present.

### PURPOSE:

Commercial sexual exploitation OR Forced labor

# Latinas Prosperando Thriving Latinas

*Un programa que ayuda a sobrevivientes de violencia domestica, agresion sexual y/o acecho en sanar del trauma y aprender nuevas habilidades para tener autonomia sobre sus vidas.*

A program that assists survivors of domestic violence, sexual assault and/or stalking in healing from trauma and learning skills to have autonomy over their lives.



## **Nuestros servicios incluyen:**

## **Our Services Include:**

Clases de Inglés  
Conocimientos financieros  
Aprenda a crear un presupuesto  
Desarrollo Laboral  
¡Aprenda como buscar un trabajo!

### **Vivienda**

Aprenda sobre sus opciones de vivienda  
Terapia Artistica  
Coordinacion de casos



ESL Classes  
Financial literacy: Learn how to create a budget  
Workforce Development: Learn how to find a job  
Housing: Learn about housing opportunities.  
Art Therapy  
Case Management

### **Tejiendo Nuestras Historias**

Un grupo de apoyo donde las participantes usan el aspecto cultural de tejer como una herramienta para aprender a mantener sus emociones en control. Con cada proyecto iran animándose a escribir una nueva historia de vida.

### **Knitting Our Stories**

A support group use the cultural aspect of knitting and use it as a tool to learn to keep their emotions in control. With each project you will be encouraged to write a new life story.

Para mas información  
llame la coordinadora  
de recursos  
631-980-2555 ext 113

**Registrese AQUÍ**  
**Register Here**



For more information call  
Resource Advocate  
Coordinator  
631-980-2555 ext 113

## Legal Services

### U-VISA

U Visa is a nonimmigrant status set aside for victims of qualifying crimes who have suffered substantial mental or physical abuse while in the U.S. (U) Status was created to protect victims and strengthen the relationship between the immigrant population and law enforcement. SEPA Mujer assists eligible victims of domestic violence, sexual assault, and stalking in applying for U Nonimmigrant Status for themselves and eligible family members.

### T-VISA

T Nonimmigrant status allows victims of labor and/or sex trafficking to receive protection and obtain lawful status in the U.S. Victims must show they would suffer extreme hardship if returned to their country of origin and must cooperate with law enforcement. Within three years under T status, applicants can adjust their status and apply for permanent residence.

### VAWA Self-Petition

VAWA self-petition allows certain battered immigrants the ability to self-petition legal status in the U.S. without relying on the abusive U.S. Citizens or Lawful Permanent Resident spouse, child, or parent to sponsor their application. Self-Petitioners must show they have been battered or subject to extreme cruelty.



## Servicios Legales

### VISA U

La visa U es un estatus de no inmigrante reservado para víctimas de delitos calificados que han sufrido considerable abuso mental o abuso físico mientras en los EE. UU. El estatus (U) se creó para proteger a las víctimas y fortalecer la relación entre la población inmigrante y las autoridades.

SEPA Mujer ayuda a víctimas elegibles de violencia doméstica, acoso sexual y acecho a solicitar el estatus de no inmigrante U para ellas y sus familiares elegibles.

### VISA T

El estatus de no inmigrante T permite que las víctimas de labor forzado y/o trata de personas reciban protección y obtengan un estatus legal en los EE. UU. Las víctimas deben demostrar que sufrirían dificultades extremas si regresaran a su país de origen y deben cooperar con las autoridades. Dentro de los tres años bajo el estatus T, los solicitantes pueden ajustar su estatus y solicitar la residencia permanente.

### Autopetición de VAWA

La autopetición de VAWA permite a ciertos inmigrantes maltratados la capacidad de autopeticionar un estatus legal en los EE. UU. sin depender del cónyuge, hijo o padre abusivo estadounidenses o residentes permanente para patrocinar su solicitud. Los autopeticionarios deben demostrar que han sido golpeados o sujetos a crueldad extrema.

# Legal Services

## Gender-Based Asylum

An applicant must show that they were persecuted by government actors or private parties due to the applicant's: race, religion, nationality, membership to a particular social group and/or political opinion, and that their home country's government or law enforcement is unable or unwilling to help them. In a case of domestic violence, the victim must show they could not escape their abuser and obtain the help they needed.



## Adjustment of Status

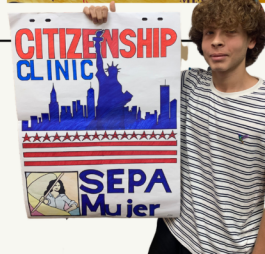
Adjustment of status is the process you can use to apply for lawful permanent residence (or a Green Card) while in the U.S. There are various ways for people to apply for a Green Card. The eligibility requirements vary depending on the immigrant category. For example, you may be eligible after having a U visa and having been continuously present in the U.S. for three years.

**Call (631) 980.2555 for more information.**

## **Citizenship Clinics**

SEPA Mujer will host Citizenship Clinics throughout 2023 to help Long Islanders apply for Naturalization. If you have been a Permanent Resident for 3 or 5 years (3 if married to U.S. Citizen), you may qualify to become a U.S. Citizen. **Follow us on facebook (SEPA Mujer) for future dates.**

**To volunteer, scan the QR code**



# Servicios Legales

## Asilo Basadas en el Género

Un solicitante debe demostrar que fue perseguido por actores gubernamentales o partes privadas debido a su raza, religión, nacionalidad, pertenencia a un grupo social en particular y/u opinión político, y que el gobierno o las autoridades de su país de origen no pueden o no están dispuestos a ayudarlos. En un caso de violencia doméstica, la víctima debe demostrar que no pudo escapar de su abusador y obtener la ayuda que necesitaba.

## Ajuste de Estatus

El ajuste de estatus es el proceso que puede usar para solicitar residencia permanente (o una Green Card) mientras se encuentra en los EE. UU. Hay varias maneras para que las personas soliciten residencia permanente. Los requisitos de elegibilidad varían según la categoría de inmigrante. Por ejemplo, puede ser elegible después de tener una visa U y haber estado presente continuamente en los EE. UU. durante tres años.

**Llame (631) 980.2555 para más información.**

## **Clínicas de Ciudadanía**

SEPA Mujer organizará Clínicas de Ciudadanía durante el 2023 para ayudar a los habitantes de Long Island a solicitar la Naturalización. Si ha sido residente permanente durante 3 o 5 años (3 si está casado con un estadounidense), puede calificar para convertirse en ciudadano estadounidense. **síguenos en facebook (SEPA Mujer) para próximas fechas.**

**Para ser voluntario escanee el código**



# GIRLS A.C.T LATINAS YOUTH PROGRAM



**Nuestro programa está comprometido a crear un espacio seguro para el crecimiento, la tutoría y el desarrollo de liderazgo para la juventud Latina del condado de Suffolk edades 14-20.**

**Nuestro programa incluye:**

- \*Recorrido universitario \*Talleres de carrera
- \*Escritura resumes \*Eventos de networking
- \*Diseño gráfico \*Alcance de la comunidad & ¡Más!

**Como participar:**

- \*Reuniones de sedes 2 veces al mes en nuestra oficina de Patchogue
- \*Academia de Liderazgo en el Verano
- \*Consejo de Liderazgo Latina en Escuelas Secundarias Seleccionadas

**Our program is committed to creating a safe space for growth, mentoring, and leadership development for Suffolk County's Latina youth ages 14-20.**

**Our program includes:**

- \*College tours \*Career workshops
- \*Resume writing \*networking events
- \*Graphic design \*Advocacy work
- \*Community Outreach & More!

**How to participate:**

- \*Chapter meetings 2x a month at our Patchogue office
- \*Summer Leadership Academy
- \*Latina Leadership Council in Select High Schools



Scan here to sign up for Girls A.C.T



Escanea aqui para registrarte en Girls A.C.T

Mentor our Latina youth; Become a tutor! Scan here for more information.





# EQUIDAD DE SALUD

Reforzar la conciencia de que incluso sin estatus migratorio, ser proactivo con respecto a la salud es imperativo para dar pasos positivos hacia el bienestar mediante programas de equidad de salud, educación, y alcance en la comunidad. Nuestro enfoque es lograr una mayor equidad en la salud, abordar los determinantes sociales de la salud y aumentar la accesibilidad a los recursos e información de salud.

**Obtenga más información sobre cómo obtener las vacunas Flu Shots, COVID19 y Monkeypox a través de nuestra línea directa: (833) 762-9832 ext. 2**



# HEALTH EQUITY

Reinforce awareness that even without immigration status, being proactive about health is imperative to taking positive steps toward wellness through health equity programs, education, and outreach. Our focus is to achieve greater health equity, address social determinants of health, and increase accessibility to health resources and information.

**Learn more about obtaining the Flu Shots, COVID19, and Monkeypox vaccines through our hotline: (833) 762-9832 ext. 2**

## Programa De Asistencia De Renta

### Quienes Califican

Personas que deben hasta 12 meses de renta o tienen que moverse inmediatamente  
Personas con bajos ingresos  
Que han perdido su trabajo por COVID



**Si vives en el Town of Brookhaven llámanos al (833)762-9832 or (631)980-2555**

**If you live in the town of Brookhaven, call us at (833)762-9832 or (631)980-2555**

## Emergency Rental Assistance Program

### Who Qualifies

People who owe up to 12 months of rent or need to move immediately.  
Persons of low income  
People who have experienced job loss or extreme financial hardship as a result of COVID



# CHAPTER MEETINGS

Local women are invited to get involved and form part of local work. Monthly chapter meetings host a variety of educational and informative presentations with the support of other local non-profits organizations. Presentations include workplace and labor rights trainings, wage theft and retaliation resources, immigration, education and awareness of gender discrimination and sexual harassment.

Our members also learn about national campaigns and movements as a way of empowerment. Our chapters serve as a safe space to create a unique sisterhood, a network of local women, local information sharing, and more importantly creating a space for Latina Immigrant women and youth leaders.

Register today to be part of a sisterhood near you!

# REUNIONES MENSUALES

Mujeres de Long Island están invitadas a participar y formar parte del trabajo local. Las reuniones mensuales de nuestras sedes se organizan una vez al mes con una variedad de presentaciones educativas e informativas con el apoyo de otras organizaciones locales sin fines de lucro. Las presentaciones incluyen enseñanza sobre derechos laborales, robo de salario y recursos de represalia, inmigración, educación sobre la discriminación de género y el acoso sexual entre otros temas.

Nuestros miembros también aprenden sobre campañas y movimientos nacionales como una forma de empoderamiento.

Nuestras sedes sirven como un espacio seguro para crear una hermandad única, una red de mujeres locales, el intercambio de información local y, lo que es más importante, para fomentar un espacio para las mujeres inmigrantes latinas y líderes juveniles.

¡Regístrese hoy para ser parte de una hermandad cerca de usted!



## Patchogue



## Riverhead/ Riverside



## Hampton Bays



## Huntington Station



**Civic Engagement  
and Leadership Development**

**Talleres de Educación  
Cívica y Desarrollo de Liderazgo**

SEPA Mujer conducts a unique 5-week, 25 hour intensive Civic Engagement and Leadership Workshop which is designed to engage local Latina immigrants.

The training, conducted fully in Spanish informs and strengthens women in their socio-political communities.

This integrates immigrant women as active, informed participants in local efforts to improve their quality of life and ensure protection of human rights for themselves and their families. At the end of the training, participants are awarded a certificate of completion by SEPA Mujer and local legislators.



SEPA Mujer lleva a cabo un programa de 5 semanas, 25 horas intensivas llamadas Talleres de Educación Cívica y Desarrollo de Liderazgo que está diseñado para involucrar a inmigrantes Latinas locales. La capacitación, realizada íntegramente en español, informan y fortalecen a las mujeres en sus comunidades sociopolíticas. Esto integra a las mujeres inmigrantes como participantes activas e informadas en los esfuerzos locales para mejorar su calidad de vida y garantizar la protección de los derechos humanos para ellas y sus familias. Al final de la capacitación, SEPA Mujer y los legisladores locales otorgan a los participantes un certificado de finalización.

***Call to action! ¡Llamada a la acción!***

*Are you ready to take the step of knowing your rights? Scan the QR code to sign up for our classes today!*



*¿Estás preparada para dar el paso de conocer tus derechos? ¡Escanee el código de QR para registrarse hoy para nuestras clases!*

# Calendario 2023

## Reuniones mensuales

**Orientación:**  
Primer Jueves de cada mes

**ENERO / JANUARY**

01/11/23- Riverside  
01/13/23- Hampton Bays  
01/18/23- Huntington  
01/22/23- Patchogue

**FEBRERO / FEBRUARY**

02/08/23- Riverside  
02/10/23- Hampton Bays  
02/15/23- Huntington  
02/19/23- Patchogue

**MARZO / MARCH**

03/08/23- Riverside  
03/10/23- Hampton Bays  
03/15/23- Huntington  
03/19/23- Patchogue

**ABRIL / APRIL**

04/12/23- Riverside  
04/14/23- Hampton Bays  
04/16/23- Patchogue  
04/19/23- Huntington

**MAYO / MAY**

05/10/23- Riverside  
05/12/23- Hampton Bays  
05/17/23- Huntington  
05/21/23- Patchogue

**JUNIO / JUNE**

06/07/23- Riverside  
06/09/23- Hampton Bays  
06/14/23- Huntington  
06/18/22 - Patchogue

**JULIO / JULY**

07/12/23- Riverside  
07/14/23- Hampton Bays  
07/16/23- Patchogue  
07/19/23- Huntington

**AGOSTO / AUGUST**

Evento Anual: BBQ y  
Entrega de Mochilas

**SEPTIEMBRE / SEPTEMBER**

09/06/23- Riverside  
09/08/23- Hampton Bays  
09/13/23- Huntington  
09/17/23- Patchogue

**OCTUBRE / OCTOBER**

10/11/23- Riverside  
10/13/23- Hampton Bays  
10/18/23- Huntington  
10/22/23- Patchogue

**NOVIEMBRE / NOVEMBER**

Evento Anual: Entrega de Pavos  
Annual Giveaway: Turkey  
Giveaway

**DICIEMBRE / DECEMBER**

Evento Anual: Entrega de  
Juguetes  
Annual Event: Toy Giveaway

**Academia de Liderazgo:**  
Comienza en Julio

## Girls A.C.T. 2023

**CENTRO CORAZÓN DE MARÍA**

MARY BETH MOORE, SC  
EXECUTIVE DIRECTOR

631-728-5558  
corazondemaria2@gmail.com  
31 E. Montauk Highway  
Hampton Bays, NY 11946



<b>January / Enero</b>	<b>February / Febrero</b>	<b>March / Marzo</b>
1/9/23 1/23/23	02/06/23 02/20/23	03/6/23 3/20/23

<b>April / Abril</b>	<b>May / Mayo</b>
04/3/23 4/17/23	05/1/23 5/15/23

Todas nuestras reuniones de Girls A.C.T para  
2023 serán en Patchogue  
All of our GIRLS A.C.T. meetings for 2023 are  
located in Patchogue.

# Campañas de Justicia Social

Nuestras reuniones con miembros de la comunidad guían conversaciones en que identifican y discuten diferentes temas que la comunidad enfrentan. Algunos temas son: violencia doméstica, asalto sexual, violencia intrafamiliar, violencia de género, políticas de inmigración injusta, robo de salario y más. Nuestra pasión proactivamente combate estos temas a menudo conduce a mítines, campañas y marchas locales y estatales.

¡Estén atentos a nuestras campañas 2023!



# Social Justice Campaigns

Our reunions with our community members guide our conversations to identify and discuss different problems the community faces. Some problems that are faced are domestic violence, sexual assault, family violence, gender issues, unjust immigration politics, wage theft and more. Our passion to proactively combat these issues often lead to local and statewide rallies, campaigns and marches.

Stay tuned for our social justice campaigns of 2023!



*¿Te interesa unirse a las campañas, reuniones o talleres de liderazgo de SEPA Mujer?*

*¡Escanea el código QR para registrarte!*



*Interested in joining SEPA Mujer's campaigns, meetings or leadership workshops?*

*Scan the QR code to sign up!*



Proudly Supporting



SEPA Mujer

**PATCHOGUE THEATRE**  
**FOR THE PERFORMING ARTS**

a 501c3 not-for-profit



**Sun, November 6 • 2pm**

**SUGAR SKULL:  
 A DIA DE LOS MUERTOS  
 MUSICAL ADVENTURE**

A joyous, heartfelt stage production for youth and family audiences alike.

**PATCHOQUETHEATRE.ORG**

**631-207-1313**

**71 East Main Street, Patchogue**



**Daniel Bravo**  
 Licensed Real Estate Broker, CBR

**Cell: 631-796-7552**

Office: 631-289-3714

Fax: 631-289-3705

bravodaniel@msn.com

224 E Main St, Ste B, Patchogue, NY 11772



**DANBRA  
REALTY**



LAW OFFICE OF  
 ROSEMARIE BARNETT,  
 PLLC

Your lawyer, your neighbor

rb@rbarnettlaw.com

516.992.2002



**HEALTHY AND DELICIOUS  
PREMIUM QUALITY PRODUCTS  
FOR THE ENTIRE FAMILY TO ENJOY**



**LATIN FOOD US – NEW YORK – USA**

80 Keyland Ct. Unit B Bohemia, NY. 11716

(201) 499-7630 • (631) 681-5276

[www.latinfoodus.store](http://www.latinfoodus.store)



# **Your South Fork Source For Custom Signage**



- **VEHICLE GRAPHICS**
- **PRINTING SERVICES**
- **SIGN PERMITTING**
- **WINDOW LETTERING**
- **EVENT SIGNAGE**
- **SCREEN PRINTING**
- **EMBROIDERY**

**631.353.3636**

**[anicesign.com](http://anicesign.com)**





The healthcare workers of 1199SEIU are proud to support SEPA Mujer's 29th Annual Gala:  
*"Unmasking a New Generation"*

Congratulations to all of tonight's honorees!  
 Thank you for the work you do to support Latina women and girls in building on the power of the immigrant community to advance equity and justice.

WE CARE FOR NEW YORK

**1199SEIU**  
 United Healthcare Workers East

 **YANITZA N. BRIGNONI PC**  
 ATTORNEY-AT-LAW  
 SPECIALIZED IN IMMIGRATION LAW  
 631-647-8606  
 260 West Main Street, Suite 17 Bay Shore, NY 11706  
 Ybrignoni@brignonilaw.com • www.brignonilaw.com

**PRONTO**   
 Of Long Island Inc. *People Helping People*

**Vivian Hart**  
 Executive Director  
 vivianhart@prontolongisland.org

Ofc: 631-231-8290  
 Fax: 631-231-8390  
 Cell: 516-220-0055

128 Pine Aire Drive  
 Bay Shore NY 11706  
 www.prontolongisland.org

 680 Rt. 112, Patchogue, NY  
 631.569.5082  
 SPANISH AND LATIN CUISINE  
**EL MATADOR**  
 RESTAURANT  
 Visit ELMATADORPATCHOGUE.COM for full menu



**NIGHTLY DINNER SPECIALS • CATERING • HOMEMADE DESSERTS**

Scan for More Info 

 ElMatador\_Restaurant  
 El Matador Restaurant 

**Lindo MEXICO**   
 AUTHENTIC MEXICAN CUISINE

**VISIT US 7 DAYS A WEEK**

58 SOUTH OCEAN AVE. PATCHOGUE NY 11772  
**631.307.9143**

 **AMITYVILLE PAYROLL SERVICES**  
 Changing The Concept Of The Check Cashing Industry



575 N. BROADWAY (ROUTE 110), AMITYVILLE, NY 11701 (631) 789-3340  
 120 W. SUNRISE HWY, LINDENHURST, NY 11757 (631) 225-9718  
 3333A VETERANS MEM. HWY. RONKONKOMA, NY 11779 (631) 467-3100  
 58 E. SUFFOLK AVENUE, CENTRAL ISLIP, NY 11722 (631) 234-0020  
 1821 BRENTWOOD ROAD, BRENTWOOD, NY 11717 (631) 521-7855

**VISIT OUR WEBSITE AT: [www.amitypayroll.com](http://www.amitypayroll.com)**  
 CURRENCY EXCHANGE - WE BUY GIFT CARDS  
 WE CASH CORPORATE CHECKS  
 FULL SERVICE CHECK CASHER  
 LIC.- SUPT. OF BANKS, PURSUANT TO ART.9-A BANKING LAW



Oficina: 631-494-7771 / 631-228-8911  
 1600 Express Dr. S Suite 202  
 Hauppauge, NY 11788

Ofrecemos servicios de  
 Taxes Personales y  
 Corporativos  
 Auditorias  
 Contabilidad  
 Apertura de Negocios  
 ITIN  
 Resolucion de Deudas  
 con el IRS y el Estado



*Marlokai Equine and Animal Rescue, Inc.*



631-689-1600  
 MarlokaiRescue@gmail.com  
 Manorville, NY



SULLIVAN PAPAIN BLOCK  
 MCGRATH COFFINAS & CANNAVO P.C.

120 Broadway, 27th Floor New York, NY 10271



## Congratulates SEPA Mujer on its 29th Anniversary Gala

Sullivan Papain Block McGrath Coffinas & Cannavo, P.C. es uno de los bufetes de abogados de lesiones mas grandes de Nueva York. En los últimos 10 años hemos obtenido más de \$2 billones para nuestros clientes.



Para una consulta, llame a la abogada

**Liza Milgrim al 516-742-0707**

[LMilgrim@triallaw1.com](mailto:LMilgrim@triallaw1.com)

[www.TrialLaw1.com](http://www.TrialLaw1.com)

Ella habla Español

### Áreas de Práctica:

- Accidentes de construcción y Zonas De Trabajo
- Accidentes de vehiculos
- Accidentes de Premisas – caídas, tropezos, plomo
- Productos Defectuosos
- Lesiones relacionadas al 11 de septiembre

### Mala Practica Médica:

- Lesiones de Nacimiento
- Falta de Diagnóstico del Cancer
- Errores Quirurgicos
- Errores de Anestesia
- Errores de Medicacion

**Usted sólo pagas si ganamos su caso!**

NEW YORK OFFICE  
 120 Broadway, 27th Floor  
 New York, NY 10271  
 PHONE: 212-732-9000  
 FAX: 212-266-4141

GARDEN CITY OFFICE  
 1140 Franklin Avenue, Suite 200  
 Garden City, NY 11530  
 PHONE: 516-742-0707  
 FAX: 516-742-7350

CUTCHOGUE OFFICE  
 33105 Main Road  
 Cutchogue, NY 11935  
 PHONE: 631-734-2500  
 FAX: 631-734-2502

NEW JERSEY OFFICE  
 25 Main Street, Suite 602  
 Hackensack, NJ 07601  
 PHONE: 201-342-00370  
 FAX: 201-342-6461

Vanessa Gonzalez

AGENTE INMOBILIARIO | 631.704.7080

20 años de  
experiencia  
EN BIENES RAICES



ESCANEE EL CÓDIGO QR  
PARA MAS INFORMACIÓN



### Una decision de confianza

Mi compromiso no es venderte la casa de tú sueños, mi compromiso es enseñarte que bienes raíces es el primer y mejor paso para tu libertad financiera y la de tu familia.

SIRVIENDO TODO LONG ISLAND CON 17 OFICINAS

Experta en negociaciones para primeros compradores, vendedores, ventas cortas, problemas con hipotecas y propendía des del banco, préstamos con mínimo down payment, programas con tax y muchas más opciones.

